

Pour l'application du présent article, il faut entendre par programme annuel individualisé à temps plein/à temps partiel, le programme annuel à temps plein à temps partiel diminué des subdivisions de formation pour lesquelles a été accordé soit une dispense, soit un report de cotes et qui a été étendu aux subdivisions de formation du programme annuel à temps plein/à temps partiel suivant.

§ 2. Le volume des études du programme annuel individualisé à temps plein/à temps partiel ne peut être supérieur au volume des études du programme annuel à temps plein/à temps partiel auquel sont ajoutées les subdivisions de formation. Dans des cas exceptionnels, les organes compétents de l'institution concernée peuvent en décider autrement. Dans ce domaine, les autorités universitaires fixent les modalités détaillées, qui seront reprises dans l'organisation de l'enseignement visée à l'article 45 du décret.

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1992, à l'exception du chapitre II, qui entre en vigueur au début de l'année académique 1993-1994.

Art. 8. Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 juin 1992.

Le Président de l'Exécutif flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 92 — 1974

[S-C — 35781]

3 JUNI 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot vaststelling van de goedkeuringsmodaliteiten van leerplannen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 6, zoals gewijzigd bij artikel 3, § 1 van het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten;

Gelet op het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten, inzonderheid op artikel 5, § 1;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financien en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin, gegeven op 12 mei 1992;

Gelet op het overleg dat, ingevolge artikel 5 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, onder de afgevaardigden van de inrichtende machten heeft plaatsgehad op 28 april 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat zo spoedig mogelijk een onderwijsinstantie dient aangewezen die de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken adviseert inzake de goedkeuring van de leerplannen voorgelegd door de inrichtende machten;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op het gewoon en buitengewoon basisonderwijs, het voltijds gewoon secundair onderwijs, het aanvullend secundair beroepsonderwijs met volledig leerplan, het onderwijs voor sociale promotie, het deeltijds onderwijs en de opleidingsvorm 4 van het buitengewoon secundair onderwijs.

Art. 2. In uitvoering van artikel 6 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving en artikel 5, § 1, van het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten, wordt de inspectie voor het onderwijs, georganiseerd door de Vlaamse Gemeenschap, belast met het uitbrengen van adviezen bij de Vlaamse Executieve inzake de goedkeuring van de leerplannen voorgelegd door de inrichtende machten.

Art. 3. De in artikel 2 bedoelde leerplannen worden door de inrichtende machten ingediend bij de inspecteur-generaal van het betrokken niveau voor 1 maart voorafgaand aan het schooljaar waarop het leerplan van kracht wordt.

Art. 4. Indien door de in artikel 2 bedoelde inspectie een ongunstig advies wordt uitgebracht, wordt dit bij aangetekend schrijven aan de betrokken inrichtende macht betekend.

Art. 5. Per niveau wordt er een beroepscommissie opgericht. Deze commissie is paritair samengesteld enerzijds uit afgevaardigden van het onderwijs van het betrokken niveau, anderzijds uit afgevaardigden van de inspectie van het betrokken niveau en van de Dienst voor Onderwijsontwikkeling.

De afvaardiging van het onderwijs is paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van het officieel onderwijs en vertegenwoordigers van het vrij onderwijs.

De afvaardiging van de inspectie en van de Dienst voor Onderwijsontwikkeling is als volgt samengesteld :

— de inspecteur-generaal, die als voorzitter fungeert;

— twee inspecteurs-coördinator;

— de directeur van de Dienst voor Onderwijsontwikkeling of zijn afgevaardigde.

Art. 6. De in artikel 5 bedoelde commissie is bevoegd voor de behandeling van het door de inrichtende macht betwist advies van de in artikel 2 bedoelde inspectie.

Een beroep kan bij de bevoegde beroepscommissie slechts worden ingesteld binnen een termijn van twee weken na ontvangst van het in artikel 4 bedoeld aangetekend schrijven.

Art. 7. Het resultaat van het door de beroepscommissie uitgevoerd onderzoek dient aan de Vlaamse Executieve te worden meegedeeld uiterlijk dertig dagen na betekening van het in artikel 4 bedoeld aangetekend schrijven.

Art. 8. § 1. In geval het advies van de in artikel 2 bedoelde inspectie door de betrokken inrichtende macht bij de bevoegde beroepscommissie wordt betwist dient deze vooraleer haar eindadvies uit te brengen alleszins volgende regels te respecteren :

- de betrokken personen dienen voorgaandelijk te worden gehoord;
- de betrokken personen hebben inzage in het dossier.

§ 2. In geval tot stemming wordt overgegaan en het resultaat ervan is een staking van stemmen, dan is de stem van de voorzitter van de beroepscommissie doorslaggevend.

Art. 9. Elk leerplan dat overeenkomstig het in artikel 3 gestelde werd ingediend, wordt geacht van rechtswege te zijn goedgekeurd indien de Vlaamse Executieve niet over de goedkeuring heeft beslist uiterlijk op 30 april voorafgaand aan het schooljaar waarop het leerplan van kracht wordt.

Indien de beroepscommissie dient samen te komen, zijn de termijnen voorzien in de artikelen 6 en 7 van toepassing.

Art. 10. Alle vóór 1 september 1992 door de onderwijsinstellingen toegepaste leerplannen worden geacht te zijn goedgekeurd.

Art. 11. De Gemeenschapsminister bevoegd voor het Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1992.

Brussel, 3 juni 1992.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

L. VAN DEN BRANDE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 92 — 1974

[S-C — 35781]

**3 JUNI 1992. — Arrêté de l'Exécutif flamand
fixant les modalités d'approbation des programmes d'études**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 6, modifié par l'article 3, § 1er, du décret du 17 juillet 1991 relatif à l'inspection et aux services d'encadrement pédagogique;

Vu le décret du 17 juillet 1991 relatif à l'inspection et aux services d'encadrement pédagogique, notamment l'article 5, § 1er;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille, donné le 12 mai 1992;

Vu la concertation qui a eu lieu le 28 avril 1992, par application de l'article 5 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, entre les délégués des pouvoirs organisateurs;

Vu les lois sur le conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de désigner sans délai une instance pédagogique appelée à conseiller le Ministre de l'Enseignement et de la Fonction publique au sujet de l'approbation des programmes d'études introduits par les pouvoirs organisateurs;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique,

Après délibération,

Arrêté :

Article 1er. Le présent arrêté est applicable à l'enseignement fondamental ordinaire et spécial, à l'enseignement secondaire à temps plein, à l'enseignement secondaire professionnel complémentaire de plein exercice, à l'enseignement de promotion sociale, à l'enseignement à temps partiel et au type de formation 4 de l'enseignement secondaire spécial.

Art. 2. En exécution de l'article 6 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement et de l'article 5, § 1er, du décret du 17 juillet 1991 relatif à l'inspection et aux services d'encadrement pédagogique, l'inspection de l'enseignement organisé par la Communauté flamande est chargée d'émettre auprès de l'Exécutif flamand des avis concernant l'approbation des programmes d'études soumis par les pouvoirs organisateurs.

Art. 3. Les programmes d'études visés à l'article 2 sont introduits auprès de l'inspecteur général du niveau concerné avant le 1er mars de l'année précédant l'année scolaire pendant laquelle chaque programme d'études entre en vigueur.

Art. 4. Si l'inspection visée à l'article 2 émet un avis défavorable, le pouvoir organisateur concerné en reçoit notification par lettre recommandée.

Art. 5. Il est institué une chambre de recours par niveau. Cette chambre est composée paritairement et comporte des représentants de l'enseignement du niveau concerné d'une part, et d'autre part, des représentants de l'inspection du niveau concerné et du Service d'Etudes.

La délégation de l'enseignement est composée paritairement de représentants de l'enseignement officiel et de représentants de l'enseignement libre.

La délégation de l'inspection et du Service d'Etudes est composée comme suit :

- l'inspecteur général, qui siège en qualité de président;
- deux inspecteurs-coordonateurs;
- le directeur du Service d'Etudes ou son délégué.

Art. 6. La chambre visée à l'article 5 est compétente pour traiter l'avis émis par l'inspection visée à l'article 2 et contesté par le pouvoir organisateur.

Le recours ne peut être introduit auprès de la chambre de recours compétente que dans un délai de deux semaines après la réception de la lettre recommandée visée à l'article 4.

Art. 7. Le résultat de l'enquête menée par la chambre de recours doit être communiqué à l'Exécutif flamand au plus tard trente jours après la notification de la lettre recommandée visée à l'article 4.

Art. 8. § 1er. Si l'avis émanant de l'inspection visée à l'article 2 est contesté par le pouvoir organisateur concerné auprès de la chambre de recours compétente, celle-ci est tenue de respecter en tout cas les règles suivantes avant d'émettre son avis final :

- les personnes intéressées seront entendues au préalable;
- les personnes intéressées pourront consulter le dossier.

§ 2. En cas de parité des voix lors d'un vote, la voix du président de la chambre de recours est prépondérante.

Art. 9. Tout programme d'études introduit conformément aux dispositions de l'article 3 est censé être approuvé d'office, si l'Exécutif flamand n'a pas statué au sujet de l'approbation au plus tard le 30 avril qui précède l'année scolaire de l'entrée en vigueur de ce programme d'études.

Si la chambre de recours est appelée à se réunir, les délais prévus aux articles 6 et 7 sont d'application.

Art. 10. Tous les programmes d'études appliqués par les établissements d'enseignement avant le 1er septembre 1992 sont censés être approuvés.

Art. 11. Le Ministre communautaire qui a l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1992.

Bruxelles, le 3 juin 1992.

Le Président de l'Exécutif flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 92 — 1975

[S-C — 27305]

**30 AVRIL 1992. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
modifiant les prix à percevoir pour le transport de voyageurs
sur le réseau des sociétés de transport en commun de la Région wallonne**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988;

Vu le décret du 21 décembre 1989 relatif aux services de transport public de personnes en Région wallonne;

Vu l'arrêté royal n° 174 du 30 décembre 1982 instaurant l'adaptation annuelle des tarifs pour le transport de voyageurs appliqués par les sociétés de transports en commun, modifié par l'arrêté royal n° 238 du 31 décembre 1983;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1983 fixant la formule et les modalités pour l'adaptation annuelle des tarifs pour le transport de voyageurs appliqués par les sociétés de transports en commun, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 1987;

Vu les propositions faites par le conseil d'administration de la Société régionale wallonne du Transport;
Sur proposition du Ministre des Transports,

Arrête :

Article 1er. Sont approuvés les barèmes annexés au présent arrêté qui fixent les prix à percevoir pour le transport de voyageurs sur le réseau des sociétés de transport en commun de la Région wallonne.

Art. 2. Ces barèmes remplacent les barèmes appliqués antérieurement sur le réseau wallon.

Art. 3. Le Ministre qui a les transports dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1992.

Namur, le 30 avril 1992.

Le Président de l'Exécutif,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,
G. SPITAELS

Le Ministre des Transports,
A. BAUDSON